

**МАЙЯ ИВАНОВНА ЧЕРЕМИСИНА (1924–2013)  
И ЕЕ ВКЛАД В ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Тажибаева Сауле Жаксылыкбаевна\*  
Лагута Ольга Николаевна\*

**ABSTRACT:**

The article is analyzing the scientific heritage of the famous Russian scholar, Dr. Professor of Novosibirsk State University Maya Cheremisina (1924-2013). She made the research on the data of Siberian Turkic languages and endangered languages of Siberia: Khanty, Selcup, Nganasan etc. Professor M. Cheremisina established a scientific school, which is known as a Siberian Syntactic Typological school. Professor M. Cheremisina continued theoretical ideas of the famous Russian researcher of the Yakut language Dr. Professor Elizaveta Ubryatova. Professor M. Cheremisina introduced a theory of polypredicative constructions, elementary simple sentences in languages of different typological systems, outlining their grammatical peculiarities and common features.

**KEY WORDS:**

Siberian native languages, syntax, predication, scientific school, Turkic languages.

Майя Ивановна Черемисина – один из крупнейших специалистов по общему языкознанию, языковой типологии и тюркологии, доктор филологических наук, профессор Новосибирского государственного университета, Заслуженный деятель науки Российской Федерации – родилась 30 сентября 1924 г. в Киеве. Отец Майи Ивановны, Иван Васильевич Карпов, был профессором психологии Московского педагогического института иностранных языков. Её детство прошло рядом с дедом – Георгием Георгиевичем де Метцем (1861–1947 гг.). Он был выходцем из семьи бельгийского инженера, знаменитым физиком, заслуженным ординарным профессором (с 1913 г.), деканом физико-математического факультета (1913–1917 г.), ректором (1917 г.) университета Святого Владимира в Киеве, одним из организаторов и ректором Киевского политехнического института (1919 г.), ректором Кубанского государственного университета (1921 г.). В настоящем интернациональном «культурном гнезде», каким была семья де

---

\* Доктор филологических наук, профессор кафедры тюркологии Евразийского национального университета им. Л.Н.Гумилева, Казахстан. E-mail: sauletazhibaeva@mail.ru

\* Доктор филологических наук, профессор по кафедре общего и русского языкознания (Россия), профессор министерства образования Китайской Республики (Тайвань).

Метц, воспитывалась и младшая сестра Майи Ивановны – Татьяна Ивановна Заславская (1927–2013 гг.), прославившаяся своими экономическими и социологическими трудами и ставшая впоследствии академиком Российской Академии наук, Академии Европы, почётным членом Польской Академии наук, доктором философии Джорджтаунского и Пенсильванского университетов (США), университета Хельсинки (Финляндия) и т.д.

Майя Ивановна окончила филологический факультет Московского государственного университета (1947 г.) и аспирантуру при Московском государственном педагогическом университете им. В.П. Потемкина. Она начинала как русист, и её кандидатская диссертация (1960 г.), написанная под руководством Сергея Михайловича Бонди (1891–1983 гг.), была посвящена выявлению системных отношений среди образных единиц в сатирической прозе М.Е. Салтыкова-Щедрина (тема диссертации «Система иносказаний в очерках М.Е. Салтыкова-Щедрина «За рубежом»»). Впоследствии М.И. Черемисина вернётся к теме вторичных образований на качественно новом уровне.

С конца 1950-х гг. под Новосибирском стал создаваться уникальный научный центр – Академгородок. Благодаря руководителю центра академику Михаилу Алексеевичу Лаврентьеву в Академгородке долгое время царила свобода творчества и почти отсутствовал идеологический гнет, а потому это место стало привлекательным для многих прогрессивно мыслящих ученых. Оставив работу в Институте экономики РАН, из Москвы в Академгородок переехала Т.И. Заславская. М.И. Черемисина, работавшая после окончания университета и аспирантуры в вузах Тулы, Томска, и Пекина (КНР), тоже стала членом сообщества новосибирских учёных. Томский профессор Андрей Петрович Дульзон, знаменитый лингвист, археолог и этнограф, был одним из первых, кто познакомил Майю Ивановну с исследованиями в области языка и культуры коренных народов Сибири в целом и сибирских тюрков в частности.

Со временем в Академгородке были созданы Новосибирский государственный университет и Институт истории, филологии и философии Академии наук СССР. Отделом филологии в Институте руководила крупный тюрколог, синтаксист, доктор филологических наук, профессор Елизавета Ивановна Убрятова. Будучи основателем якутской диалектологии, профессор Убрятова совместно с коллегами работала над созданием диалектологических атласов тюркских языков СССР. Ею была создана стройная теория простого и сложного предложений, основанная на общности средств связи единиц разных уровней; многое сделано в области исследования происхождения якутского языка и его отношений к тюркским, монгольским и тунгусо-маньчжурским языкам [1, 1976]. Е.И. Убрятова разработала теорию происхождения тюркских

языков Сибири путем распространения одного из древних тюркских языков (древнетюркского, древнеуйгурского, древнекыргызского) в иноязычной языковой среде.

С 1965 г. М.И. Черемисина живёт в Академгородке, совмещая, как и многие учёные, преподавание в Новосибирском государственном университете (сначала на отделении математической лингвистики, после его закрытия – на отделении филологии, где ей было присуждено учёное звание профессора в 1975 г.) с работой в Институте истории, филологии и философии СО АН СССР. Через 30 лет значимой формой воплощения научно-педагогических идей Майи Ивановны и её ближайших коллег станет создание кафедры языков и фольклора народов Сибири в НГУ. В 1994 г. Майя Ивановна была избрана первым заведующим этой кафедры и продолжала работать на ней до своей кончины в 2013 г.

В первые годы работы Майя Ивановна занималась типологическими исследованиями лексической образности, синонимии и референции. Она была одним из первых ученых, обративших внимание на культурную специфику образных средств языка, в частности зооморфных единиц и так называемых «образов множеств». Важный вклад М.И. Черемисина сделала в структурно-семантическое изучение характерологических метафор и других экспрессивных единиц. Работы Майи Ивановны дали толчок многим исследованиям. Один из авторов этой статьи с благодарностью вспоминает поддержку профессора Черемисиной, высказанную ею при обсуждении проекта монографии о метафорах [2, 2003]. Как известно, метафоры концептуально тесно связаны со сравнениями, хотя и не тождественны им. От исследования специфики метафорической образности на лексическом уровне в русском и других языках Майя Ивановна, на наш взгляд, закономерно перешла к изучению сравнительных конструкций на синтаксическом уровне. Помимо этого, внимание ученого привлекли такие неприметные, казалось бы, представители грамматических систем языков, как местоименные по происхождению единицы, используемые в союзных функциях («скрепы»), а также инфинитив, обладающий, как выяснилось при более тщательном изучении, семантической и функциональной ёмкостью. На инфинитивные конструкции обращали внимание и университетские коллеги Майи Ивановны, в частности один из авторов академической грамматики русского языка, доктор филологических наук, профессор Кирилл Алексеевич Тимофеев, заведовавший в те годы кафедрой общего языкознания НГУ, а до переезда в Академгородок занимавший пост заместителя директора Института языкознания Ленинградского отделения АН СССР.

Позднее исследования лексической образности и синтаксической организации тюркских языков не могли не натолкнуть на мысль о необходимости изучить образную и синтаксическую организацию

произведений малых жанров – пословиц, поговорок и т.д. Так, одна из учениц Майи Ивановны – Н.Р. Ойноткинова, – проанализировав сначала структурно-синтаксические особенности алтайских пословичных и поговорочных текстов, впоследствии выполнила полное исследование лексико- и морфолого-стилистических средств, определивших специфику поэтики этих жанров в фольклоре сибирских тюрков [3, 2012].

Типологическая синтаксическая проблематика начинает доминировать в трудах Майи Ивановны с 1970-х гг. В её докторской диссертации на тему «Сложные сравнительные конструкции русского языка» (1974 г.) был предложен универсальный алгоритм исследования синтаксических структур разноязычного материала, успешно примененный в изучении синтаксиса славянских, тюркских, финно-угорских и др. языков. В Институте М.И. Черемисина заведовала в течение длительного времени сектором языков народов Сибири и до 2013 г. оставалась главным научным сотрудником этого подразделения. Что касается заложенной Е.И. Убрятовой традиции системного синтаксического изучения тюркских языков на фоне других, – традиции, ориентированной на выявление синтаксических универсалий и уникалий, то они были успешно продолжены и развиты М.И. Черемисиной. Фактически Е.И. Убрятова и М.И. Черемисина создали сибирскую синтаксическую школу, в рамках теоретических положений которой был описан синтаксис сложного и простого предложения широкого ряда языков алтайской, финно-угорской и палеоазиатской языковых семей. Но именно М.И. Черемисина наметила концепцию комплексного сопоставительно-типологического исследования сложного предложения в языках народов Сибири и разработала методику. Результаты исследований её учеников подтвердили выдвинутую ранее гипотезу о том, что синтаксические механизмы полипредикации в тюркских, монгольских и тунгусо-маньчжурских языках, расходясь в деталях, имеют глубинное сходство. В настоящее время представители этой школы работают над выявлением базовых моделей простого предложения в тюркских, финно-угорских и чукотско-камчатских языках.

Кроме того, ученых чрезвычайно интересовала и интересует проблема формирования тюркских языков Сибири и других территорий. Для этого на основе всех доступных данных сначала изучалась история отдельного языка, затем – история формирования языкового ландшафта Азии, то есть проводились масштабные диалектологические и сопоставительно-исторические исследования. В основу всех этих работ легла гипотеза Е.И. Убрятовой о распространении древних тюркских языков в иноязычной среде. Майе Ивановне же принадлежала идея создания масштабной программы изучения синтаксических конструкций в языках различной типологической принадлежности, и с годами она стала признанной главой научной школы, объединившей исследователей из числа представителей

различных этносов, в том числе и коренных народов Сибири, Казахстана и Средней Азии.

Под её руководством было защищено 55 диссертаций, включая докторские. Исследования проводились на материале языков разных типологических систем. В разрезе языков, привлеченных к анализу, можно представить следующую статистику: по алтайскому языку под руководством профессора Черемисиной было подготовлено 7 кандидатов филологических наук, хакасскому – 4, тувинскому – 4, шорскому – 2, якутскому – 2, казахскому – 1, уйгурскому – 1. Её учениками были защищены также диссертации по нетюркским языкам народов Сибири и Дальнего Востока (хантыйскому – 5 работ, селькупскому – 2, кетскому – 1, нганасанскому – 1, алютерскому – 1), а также ряд работ по русскому, бурятскому и японскому языкам.

Такой результат мог показать только специалист и научный руководитель с неординарным видением лингвистических проблем, необыкновенной широтой взглядов на язык как объект исследования, щедро разделявший свои идеи с учениками. Дар ученого у Майи Ивановны сочетался с даром преподавателя. В настоящее время те лингвисты, кто с благодарностью вспоминает Майю Ивановну как своего Учителя, работают по всему миру.

**Приведём полные списки кандидатских диссертаций, защищённых под руководством профессора Черемисиной:**

1. Захарова А.В. Опыт лингвистического анализа словаря детской речи. 1975.
2. Рудяк С.И. Указательные местоимения в сложноподчиненном предложении в связном тексте (к вопросу о лексико-грамматическом статусе указательных местоимений). 1979.
3. Рыжкина О.А. Системное исследование зооморфизмов в русском языке (в сопоставлении с английским). 1980.
4. Скрибник Е.К. Способы выражения субъекта в системе зависимой предикации (на материале бурятского языка). 1980.
5. Ефремов Н.Н. Сложноподчиненные предложения времени в якутском языке. 1981.
6. Васильев Ю.И. Способы выражения сравнения в якутском языке. 1981.
7. Леонтьев А.П. Моноsubjектные полипредикативные конструкции современного русского языка (сопоставительное описание структур с дубль-подлежащим и с нулевым подлежащим). 1982.
8. Бондаренко И.В. Союзные инфинитивные конструкции со специфической зависимой частью в современном русском языке. 1982.
9. Байдуж Л.М. Конструкции с союзом *тем более что* и их место в системе средств выражения причинно-следственных отношений (на материале современного русского языка). 1983.

10. Перфильева Н.П. Уступительно-противительные конструкции с двусторонней связью в современном русском литературном языке. 1984.
11. Коваленко Н.Н. Инфинитные глагольные формы в системе зависимой предикации (на материале нганасанского языка). 1984.
12. Шамина Л.А. Структурные и функциональные типы полипредикативных конструкций со значением времени в тувинском языке. 1985.
13. Дебрэнн Мишель. Изъяснительные полипредикативные конструкции в русском языке и роль местоимения *то* в них. 1985.
14. Абдуллаев С.Н. Темпоральные полипредикативные конструкции уйгурского языка в сопоставлении с тюркскими языками Южной Сибири. 1986.
15. Минаева В.П. Интерферирующее воздействие русского языка на кетский язык. 1986.
16. Усова Н.В. Противительные конструкции с союзом *но* в современном русском литературном языке (роль союза *но* и сопровождающих его вторичных скреп в формировании и выражении противительных отношений). 1986.
17. Боргоякова Т.Н. Способы выражения временных отношений между двумя событиями в хакасском языке. 1987.
18. Оюн М.В. Определительные конструкции тувинского языка. 1988.
19. Филистович Т.П. Темпоральные конструкции алтайского языка. 1988.
20. Мюллер И.Г. Семантические конструкции с союзными скрепами типа *для того чтобы*. 1989.
21. Тыбыкова Л.Н. Сравнительные конструкции алтайского языка. 1989.
22. Тажибаева С.Ж. Способы выражения причинно-следственных отношений в казахском языке. 1990.
23. Романовская И.Э. Эмотивные конструкции русского языка. 1991.
24. Соловар В.Н. Структурно-семантические типы простого предложения казымского диалекта хантыйского языка. 1991.
25. Ковган Е.В. Причастные определительные конструкции в западных диалектах хантыйского языка. 1991.
26. Кошкарева Н.Б. Конструкции с инфинитными формами глагола в хантыйском языке (на материале западных диалектов). 1991.
27. Мартынова Е.И. Состав и синтаксические функции инфинитных форм селькупского глагола. 1993.
28. Алмадакова Н.Д. Грамматическая категория залога в алтайском языке. 1993.
29. Каксин А.Д. Категория наклонения в хантыйском языке (формы и функции). 1994.
30. Телякова В.М. Простое предложение в шорском языке в сопоставлении с русским. 1994.
31. Мальцева А.А. Морфология глагола в алюторском языке: финитные формы (с применением методики порядкового членения). 1994.

32. Серээдар Н.Ч. Основные типы предложений с именным сказуемым в тувинском языке. 1995.
33. Чертыкова М.Д. Глаголы говорения в хакасском языке (системно-семантический аспект). 1996.
34. Гальчук Л.М. Семантическое освоение русизмов как критерий их заимствованности (на материале алтайского языка). 1997.
35. Михайлова Н.И. Формы побуждения в шорском языке. 1997.
36. Чугунекова А.Н. Глаголы движения и формируемые ими модели простого предложения (на материале хакасского языка). 1998.
37. Сагаан Н.Я. Система средств выражения пространственных отношений в тувинском языке. 1998.
38. Байжанова Н.Р. Базовая структурная схема элементарного простого предложения N-1 Vf в алтайском языке. 1999.
39. Озонова А.А. Модальные аналитические конструкции алтайского языка. 1999.
40. Тазранова А.Р. Бивербальные конструкции с бытийными глаголами в алтайском языке (в сопоставительном аспекте). Новосибирск, 2002.
41. Кокошникова О.Ю. Семантическая структура многозначного глагола в хакасском языке (в сопоставлении с русским). 2002.
42. Ильина Л.А. Эволюция глагольной категории эвиденциальности (системно-диахроническое моделирование на материале селькупского языка). 2002.
43. Абумова О.Д. Структурная типология тюркских причинно-следственных конструкций и ее семантическая реализация в хакасском языке. 2002.
44. Вальгамова С.И. Глагольное словообразование в хантыйском языке. 2003.
45. Колесникова А.В. Аффиксальное глаголообразование в алтайском языке (В сопоставлении с древнетюркским языком). 2004.
46. Саналова Б.Б. Глаголы интеллектуальной деятельности в алтайском языке (в сопоставительном аспекте). 2004.
47. Альчикова О.М. Лексико-семантическая группа параметрических имен прилагательных зрительного восприятия в алтайском языке (в сопоставлении с киргизским языком). 2004.
48. Кутафьева Н.В. Типовое строение фразы в японском научно-техническом тексте. 2005.
49. Добринина А.А. «Прилагательные современного алтайского языка, обозначающие черты характера человека (в сопоставительном аспекте)». 2006.
50. Тохнина Э.Т. Бивербальные конструкции с аспектуальной семантикой недлительности в алтайском языке: в сопоставлении с шорским. 2006.

**Докторские диссертации под руководством М.И. Черемисиной защитили:**

1. Скрибник Е.К. Система полипредикативных конструкций с инфинитными формами глагола в бурятском языке. 1989.
2. Тыбыкова А.Т. Структурно-семантическая характеристика простого предложения в алтайском языке. 1989.
3. Кузнецова Н.Г. Асимметричные явления и развитие селькупской глагольной парадигмы. 1996.
4. Невская И.А. Типология локативных конструкций в тюркских языках Южной Сибири (на материале шорского языка). 1997.
5. Тажибаева С.Ж. Способы выражения каузальных отношений в казахском языке: сопоставительный аспект. 2004.

Методы и терминология синтаксической школы М.И. Черемисиной широко используются при описании синтаксиса тюркских и других языков её учениками и последователями. Центральными для теории М.И. Черемисиной понятиями, введёнными в научный оборот ею же, стали «полипредикативная конструкция» и «элементарное простое предложение». Профессор Черемисина исследовала и проблему «осложнённости» предложения, выявления и осмысления синтаксических единиц, которые не являются ни простыми, ни сложными [4, 2002],[5, 2009].

Традиционные концепции сложного предложения, основанные на идеях «европоцентризма», называют сложными синтаксические объединения, которые состоят из двух предикативных единиц в форме финитных глаголов, связанных между собой союзами. В тюркских языках, в частности, а также в сибирских языках алтайской типологической общности в целом, они составляют периферию. М.И. Черемисина выявила и описала так называемый «алтайский тип» подчинительных конструкций, в которых основную нагрузку в выражении отношений между действительностью несут конструкции с зависимым сказуемым, выраженной инфинитной формой глагола [6, 1981].

Основной сферой научных интересов Майи Ивановны в тюркологии был алтайский язык, но ее интересовали и проблемы других тюркских языков Сибири и сопредельных регионов. Так, теоретические взгляды профессора Черемисиной оказали большое влияние и на развитие казахского синтаксиса.

Научное сотрудничество ученых Сибири и Казахстана в области фонетики и грамматики стало активно развиваться с 1970-х гг. В этот период сотрудниками Института языкознания АН Каз.ССР, сектора языков народов Сибири и Лаборатории экспериментально-фонетических исследований Института истории, филологии и философии Сибирского отделения АН СССР проводились совместные лингвистические исследования, научно-



теоретические конференции, консультации. С середины 70-х г. начинается сотрудничество с Сектором грамматики Института языкознания АН Каз.ССР

В профессиональной деятельности Майи Ивановны Черемисиной, оказавшей прямое или косвенное влияние на дальнейшее развитие синтаксических исследований в Казахстане, можно выделить два направления: научно-исследовательское и педагогическое.

Майя Ивановна долгие годы поддерживала тесные научно-педагогические связи с Усть-Каменогорским педагогическим институтом, была научным консультантом соискателей и аспирантов-филологов. Ежегодно она выезжала в этот вуз для чтения лекций студентам филологического факультета по актуальным проблемам языкознания. М.И.Черемисина руководила курсовыми и дипломными работами студентов, консультировала молодых преподавателей, проводила семинары для профессорско-преподавательского состава. Благодаря активной педагогической деятельности Майи Ивановны были подготовлены компетентные специалисты в области казахской и русской филологии. В Новосибирске проходила научную стажировку Ф.Ахметжанова, которая проводила научное исследование по сравнительным полипредикативным конструкциям казахского языка, Н.Н.Чайковская, изучавшая проблемы изъяснительных конструкций русского языка.

Синтаксис долгое время оставался одним из слабых участков казахской лингвистики. Теоретическая концепция полипредикативного синтаксиса М.И.Черемисиной стала последовательно развиваться в трудах казахских синтаксистов Н.Х.Демесиновой [7, 1977], Х.М.Есенова [8, 1992],

Развивая концепцию Е.И. Убрятовой о предикативном склонении причастий, М.И. Черемисина обратила внимание и на то, что за этим грамматическим механизмом усматривается не просто склонение причастных форм, а склонение всей зависимой предикативной единицы, которое морфологически осуществляется через склонение причастных сказуемых [9, 1979:40]. Очень важно, что объектом предикативного склонения являются не просто причастия или сказуемое зависимой части, выраженное именами наличия или отсутствия, принимающие на себя маркеры падежей, а сами предикативные единицы, которые содержат морфологически склоняемое сказуемое. Анализ исследуемого материала показал, что не любое сказуемое зависимой части в составе сложного предложения может принимать падежные аффиксы, но между этой способностью и морфологической природой причастия существует глубокая связь. М.И.Черемисина, проведя кропотливую работу на большом фактическом материале, пришла к выводу, что предикативное склонение в алтайских языках предстает как склонение предикативных причастий. Предикативное склонение – это центральное звено в системе грамматических средств гипотаксиса, понимаемого как несоюзное подчинение [9, 1979:40].

В системе предикативного склонения выделяются две подсистемы: с управляемыми предикативными единицами и неуправляемыми предикативными единицами.

В управляемой подсистеме сказуемое зависимой части принимает форму определенного падежа по требованию управляющего слова, глагола или имени, и занимает обязательную, актантную позицию при нем. Главная часть без зависимой является не полной. В составе главной предикативной единицы находится сильноуправляющий предикат, валентность которого не замещена [9, 1979]. Такие синтаксические единицы, как показали данные исследуемого материала, являются преимущественно моносубъектными [10, 1980].

В неуправляемой (обстоятельственной) подсистеме лексическое наполнение и строение главной части несущественно. Конструктивным центром и носителем синтаксической семантики такой модели является причастно-падежная или причастно-последложная форма зависимого сказуемого, которая не является управляемой и примыкает к главной части.

Эти две системы противопоставлены функционально. Модели подсистемы с управляемой зависимой частью характеризуются семантикой «действительное событие – сознание». Что касается обстоятельственной подсистемы, то здесь выражаются отношения типа «действительное событие – действительное событие». Здесь используются в первую очередь пространственные падежи, в то время как в управляемой подсистеме конкретная форма падежа зависит от того, к какой семантической подгруппе относится предикат. Так, винительным падежом управляют глаголы оперирования информацией, дательным – эмотивные глаголы, исходным – эмотивные глаголы с семантикой отгалкивания [11, 1984: 176].

Исследования проблем, связанных с предикативным склонением причастий, были продолжены в работах синтаксической группы сектора языков народов Сибири ИФ СО РАН и учеников Черемисиной М.И. [12, 1980], [11, 1984], [13, 1986], [14, 1987], [15, 1988], [16, 1988], [17, 1991], [18, 1998], [19, 1993].

Так, исследование, проведенное на примере каузальных сложных предложений казахского языка, полностью подтвердило гипотезу о предикативном склонении причастий Е.И.Убрятовой, М.И.Черемисиной, а также других сибирских исследователей. Здесь в полипредикативных конструкциях, выражающих причинно-следственные отношения, тоже четко противопоставляются две подсистемы причастных форм: управляемых и неуправляемых. При этом обращает на себя внимание выявленная в ходе исследования параллель казахского языка с южносибирскими тюркскими языками, обнаруживаемая в системе управляемых причастных форм. Данные эмпирического материала показали, что неуправляемые причастно-

падежные и причастно-послеложные формы зависимой предикативной единицы казахского языка связаны с доминирующей предикативной единицей – отношениями примыкания. Их падежная или же послеложная форма обусловлена не требованием конечного сказуемого, а общей семантикой передаваемого отношения. Такие синтаксические единицы, как правило, являются сложными (разносубъектными) [20, 2001].

Казахские ученые продолжают проводить исследования в области полипредикативного синтаксиса. В вузовские учебные планы введены элективные курсы по проблемам полипредикативного синтаксиса казахского и русского языков для студентов и магистрантов, подготовлены дипломные работы и магистерские диссертации, теоретической базой которых послужили труды М.И.Черемисиной.

Великой личностью новой эпохи, внесший вклад в развитие современной тюркологической лингвистической науки, по праву является и наш Учитель - Майя Ивановна Черемисина, - настоящий ученый, человек редкой щедрости и доброты, оставивший научное наследие, которое никогда не утратит своей актуальности.

#### Литература

Убрятова Е.И. Исследование по синтаксису якутского языка. Сложное предложение. - Новосибирск, 1976.

Лагута О.Н. Метафорология: теоретические аспекты. В 2-х ч. / Отв. ред. Н.А. Лукьянова. - Новосибирск, 2003. Ч. 1. Метафорология: проникновение в реальность. Ч. 2. Лингвометафорология: основные подходы.

Ойроткинова Н.Р. Алтайские пословицы и поговорки. Поэтика и прагматика жанров / Отв. ред. О.Н. Лагута.- Новосибирск, 2012.

Черемисина М.И. Осложненное предложение и его отношение к сложному и простому // Теоретические вопросы алтайской грамматики. - Горно-Алтайск, 2002. С. 3–24.

Тыбыкова А.Т., Черемисина М.И., Тыбыкова Л.Н. Осложненное предложение в алтайском языке. – Новосибирск, 2009.

Черемисина М.И. Сложное предложение как знак языка (об отдельных моделях сложного предложения) // Синтаксис алтайских и европейских языков. – Новосибирск:Наука, 1981 – С.3-36.

Демесинова Н.Х. Типы сложноподчиненных предложений и вопросы синтаксической синонимии // Сложное предложение в языках разных систем. - Новосибирск, 1977. – С. 84-91.

Есенов Х.М. Синтаксис осложненного предложения в казахском языке. - Алма-Ата, 1992.

Черемисина М.И. Некоторые вопросы теории сложного предложения в языках разных систем. - Новосибирск, 1979.

Черемисина М.И. Моносубъектные конструкции. Понятия и типология. - Новосибирск, 1980. –С. 6-33.

Предикативное склонение причастий в алтайских языках. –Новосибирск: Наука, 1984.

Черемисина М.И., Скрибник Е.К. Опыт формального описания причастно-последовательных конструкций бурятского языка // Подчинение в полипредикативных конструкциях. - Новосибирск, Наука, 1980. С. 38-76.

Структурные типы синтетических полипредикативных конструкций в языках разных систем.- Новосибирск:Наука, 1986.

Шамина Л.А. Временные полипредикативные конструкции тувинского языка. – Новосибирск:Наука, 1987.

Скрибник Е.К. Полипредикативные синтетические предложения в бурятском языке. – Новосибирск:Наука, 1988.

Бродская Л.М. Сложноподчиненное предложение в эвинкийском языке. - Новосибирск:Наука, 1988

Филистович Т.П. Темпоральные полипредикативные конструкции алтайского языка в сопоставлении с тувинским и хакасским. - Новосибирск, - 1991.

Ефремов Н.Н. Полипредикативные конструкции в якутском языке. Новосибирск, - 1998.

Невская И.А. Формы деепричастного типа в шорском языке. – Новосибирск:НГУ, 1993.

Тажибаева С.Ж. Каузальные полипредикативные конструкции казахского языка (сопоставительный аспект). – Новосибирск, 2001.

Черемисина М.И. О перспективах и первых результатах коллективного сопоставительно-типологического исследования сложного предложения в языках разных систем. - Новосибирск, 1978. – С. 3-8 .

Черемисина М.И., Колосова Т.А. Очерки по синтаксису. – Новосибирск: Наука, 1987 .

Черемисина М.И. Теоретические проблемы синтаксиса и лексикологии языков разных систем.- Новосибирск: Наука, 2004.

Ниже мы приводим список трудов профессора Черемисиной. Многие работы она написала в соавторстве со своими коллегами, последователями и учениками.

#### **Монографии:**

1. Сравнительные конструкции русского языка Новосибирск: Наука, 1976.
2. Предикативное склонение причастий в алтайских языках. Новосибирск: Наука, 1984 (в соавторстве: Бродская Л.М., Горелова Л.М., Скрибник Е.К., Боргоякова Т.Н., Шамина Л.А.).
3. Структурные типы синтетических полипредикативных конструкций в языках разных систем Новосибирск: Наука, 1986. 120 с.(в соавторстве: Скрибник Е.К., Бродская Л.М., Сорокина И.П., Шамина Л.А., Коваленко Н.Н., Оюн М.В.)

4. Очерки по теории сложного предложения. Новосибирск: Наука, 1987 (соавтор Колосова Т.А.)
5. Язык и его отражение в науке о языке. Новосибирск: НГАЭиУ, 2004
6. Теоретические проблемы синтаксиса и лексикологии языков разных систем. Серия: СО РАН Избранные труды. Новосибирск: Наука, 2004.
7. Сравнительные конструкции русского языка. Издание второе, стереотипное. М.: КомКнига, 2006.
8. Элементарное простое предложение с глагольным сказуемым в тюркских языках Южной Сибири. Новосибирск: изд-во «Любава», 2008. 204 с. (соавторы: Озонова А.Н., Тазранова А.Р.)
9. Осложненное предложение в алтайском языке. Новосибирск: научно-издательский центр «Сова», 2009 (соавторы: Тыбыкова А.Т., Тыбыкова Л.Н.).
10. Очерки по теории сложного предложения. Издание второе, переработанное и дополненное. Москва: изд-во УРСС, 2010. (соавтор Колосова Т.А.).
11. Синтаксис осложненного предложения в алтайском языке. Издание 2-е переработанное. Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2013 (соавторы: Тыбыкова А.Т., Тыбыкова Л.Н.).

**Статьи:**

1. Слово как лексическая единица речи // «Русский язык» № 2 (на кит. яз). Пекин, 1956.
2. О значении слова // «Русский язык» № 3 (на кит. яз). Пекин, 1956.
3. Система иносказаний в очерках «За рубежом» М.Е.Салтыкова-Щедрина // Ученые записки Тульского ГПИ. Вып. 8. Тула, 1958.
4. Несколько замечаний к разделу «Языковой уголок». «Русский язык». № 10. Прага, 1958
5. К вопросу о функциях личных имен в очерках «За рубежом» М.Е. Салтыкова-Щедрина // Ученые записки Тульского ГПИ. Вып. 9. Тула, 1959.
6. Образ рассказчика в очерках «За рубежом» М.Е.Салтыкова-Щедрина // Ученые записки Московского ГПИ. Т.XCIV. М., 1959 Реально-символические образы в очерках «За рубежом» М.Е.Салтыкова-Щедрина // Ученые записки Московского ГПИ. Т.XCVIII. М., 1959.
7. Иностраный язык малышам // «Семья и школа». № 10. 1960.
8. Сравнения в романе Л.Н.Толстого «Война и мир» //» Толстовский сборник». Вып. 4. Тула, 1962.
9. О связи синтаксической функции лексемы с типом ее лексического значения // Ученые записки Орловского ГПИ. Т. XXI. Вып. VI. Орел, 1962 (соавтор: Литвин Ф.А.)
10. Перевод и интерпретация терминов // Вопросы информатики и перевода. Новосибирск, 1963

11. Использование метода трансформационного анализа при исследовании типов лексического значения слова // Ученые записки Орловского ГПИ. Т.XVII. Вып. 2. Орел, 1963 (соавтор Литвин Ф.А.)
12. Некоторые вопросы типологии лексических значений // Проблемы формализации семантики. М., 1964. К вопросу о логическом субстрате языкового знака // Материалы по русско-славянскому языкознанию. Воронеж: изд-во Воронежского университета, 1964.
13. О месте лексемы в языке и языках // Республиканская конференция по вопросам языкознания. Алма-Ата, 1964 (соавтор: Литвин Ф.А.)
14. Перевод и перекаатегоризация действительности // Материалы конференции по проблемам перевода. М., 1964 (соавтор: Литвин Ф.А.)
15. Тип лексического значения слова и синтаксический смысл занимаемой им позиции // Вопросы русского языка, диалектологии и методики преподавания. Воронеж, 1965. С. 9–13 (соавтор: Литвин Ф.А.).
16. Взаимодействие типа лексического значения и функции слова в предложении Ученые записки Липецкого ГПИ. Вып. IV. Воронеж, 1965.
17. Естественный язык, естественная речь и моделирование этих объектов // Материалы всесоюзной конференции «Основные проблемы эволюции языка». Ч. I. Самарканд, 1966.
18. О работе над частотным словарем детской речи // Межвузовская конференция по вопросам частотных словарей и автоматизации. Л., 1966.
19. Сравнения-фразеологизмы русского разговорного языка // «Русский язык за рубежом». № 2. 1967. С. 72–77.
20. К вопросу об абстракции слова Актуальные проблемы лексикологии. Новосибирск: НГУ, 1967. С. 15–19.
21. Об одной оппозиции в семантической структуре слова // Актуальные проблемы лексикологии. Тезисы. Новосибирск: НГУ, 1967. С. 107–109. (соавтор Литвин Ф.А.)
22. Предикативные характеристики в позиции обращения // Вопросы языка и литературы. Вып. 2. Ч. I. Новосибирск: НГУ, 1968. С. 50–87. (соавтор Литвин Ф.А.)
23. О границах сравнительной фразы (тождество фразы и варьирование ее элементов) // Проблемы устойчивости и вариативности фразовых единиц. Тула, 1968
24. О применении компонентного анализа при изучении терминосистем // Проблемы изучения семантики языка. Днепропетровск, 1968
25. О социолингвистическом исследовании словарного состава // Актуальные проблемы лексикологии. Вып. 2. Ч. I. Новосибирск: НГУ, 1969. С. 8–11.
26. О семантических функциях слова в языке, речи и тексте // Актуальные проблемы лексикологии. Доклады. Новосибирск: НГУ, 1969. С. 123–137.
27. К проблеме формирования терминов и терминосистем в эмпирических науках // Место терминологии в системе современных наук. М.: МГУ, 1969
28. К проблеме упорядочения научных терминов // Место терминологии в системе современных наук. М.: МГУ, 1969 (соавтор Рывкина Р.В.)

29. Функции естественного и математического языка // Актуальные проблемы лексико-логии. Новосибирск: НГУ, 1969 (соавтор Зорин З.М.)

30. Лексико-семантическая группа «живое существо» в современном русском и современном французском языках // Актуальные проблемы лексикологии. Доклады. Новосибирск: НГУ, 1969. С. 210–228. (соавтор Гутман Е.А.)

31. Перевод и интерпретация терминов // Вопросы информатики и перевода. Новосибирск, 1969

32. О программе построения словаря социологической терминологии // Измерение и моделирование в социологии. Новосибирск: ИЭиОПП СО АН СССР, 1969 (соавтор Рывкина Р.В.)

33. О функциях местоимений в придаточной части модальных сравнений // Вопросы языка и литературы. Вып. IV. Ч.1. Новосибирск: НГУ, 1970. С. 3–46.

34. Названия животных в составе сравнений // Вопросы языка и литературы. Вып. IV. Ч.1. Новосибирск: НГУ, 1970. С. 253–266. (соавтор Гутман Е.А.)

35. Синонимия как функциональная эквивалентность языковых знаков // Синонимия в языке и речи. Новосибирск: НГУ, 1970. С. 14–35.

36. О семантических отношениях между сравнительными союзами // Синонимия в языке и речи. Новосибирск: НГУ, 1970. С. 212–233.

37. Некоторые вопросы перевода социологических терминов // Вопросы перевода и синтаксиса. Новосибирск, 1970 (соавтор Штирмер Д.)

38. О специфике языка слов и языка символов в научном описании (на примере физики) // Исследования по русской терминологии. М.: Наука, 1971. С. 68–77. (соавтор Зорин З.М.)

39. К вопросу о переводе и перекатегоризация действительности // Вопросы лексикологии русско-го языка. Вып. 27. Ученые записки НГПИ. Новосибирск, 1971 (соавтор Литвин Ф.А.)

40. О неопределенных терминах и их месте в науке // Актуальные проблемы лексикологии. Тезисы. Новосибирск: НГУ, 1971

41. Лингвистика как семиотическая система // Семиотические проблемы языков науки, терминологии, информатики. М.: МГУ, 1971

42. О системе терминов и понятий синтаксиса // Семиотические проблемы языков науки, терминологии, информатики. М.: МГУ, 1971

43. Союз как лексическая единица языка (лексема или функция) // Актуальные проблемы лексикологии. Доклады межвузовской конференции. Новосибирск: НГУ, 1972. С. 36–57.

44. Зооморфизмы в современном французском языке в сопоставлении с русским // В помощь преподавателям иностранных языков. Новосибирск: изд-во Наука, 1972. С. 42–59. (соавтор Гутман Е.А.)

45. Творительный падеж как средство формирования образа // Грамматика русского языка. Вып 1. Иркутск, 1972. С. 72–92.

46. Притяжательные прилагательные в детской речи //Актуальные вопросы лексико-логии и словообразования. Вып.1. Новосибирск: НГУ, 1972. С. 64–73. (соавтор Захарова А.В.)
47. Заметки о термине «оборот»// Материалы межвузовской конференции, посвященной 50-летию образования СССР. Вып. 5. Томск, 1972. С. 74–78. (соавтор Захарова А.В.)
48. Методика исследования окказиональных прилагательных в детской речи// Фонетика и морфология языков народов Сибири. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1972. С. 142–171.
49. К вопросу о семантике зоохарактеристик (на материале русского образа «петух»)// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Вып. 2. Новосибирск: НГУ, 1973. С. 55–68. (соавтор Соппа Н.А.)
50. Зоохарактеристика «петух» по данным опроса информантов // Актуальные проблемы лексико-логии и словообразования. Вып. 2. Новосибирск: НГУ, 1973. С. 69–73. (соавтор Захарова А.В.)
51. Элементарное высказывание как единица анализа текста (общие принципы и правила выделения) //Методологические и методические проблемы контент-анализа. Тезисы. Вып. 1. М.-Л., 1973. С. 65–71.
52. Классификатор логико-синтаксических связей и его использование в контент-анализе// Методологические и методические проблемы контент-анализа. Тезисы. Вып. 1. М.-Л., 1973 (соавтор Азарх Э.Д., Рывкина Р.В.)
53. О сложных предложениях с бесподлежащим придаточным // Синтаксис и интонация. В. 2. Уфа, 1973. С. 69–74.
54. Использование определений для выявления семантики зоохарактеристик // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Новосибирск: НГУ, 1974. С. 82–94. (соавтор Гутман Е.А.)
55. Понятия «язык», «речь», «текст» в диалектологических исследованиях// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Вып. 3. Новосибирск: НГУ, 1974. С. 130–140. (соавтор Лукьянова Н.А.)
56. Структурные типы сравнительных конструкций с союзом like // В помощь преподавателям иностранных языков. Вып. 5. Новосибирск: Наука, 1974. С. 3–30. (соавтор Размахнина Н.К., Стекленева Т.Г.)
57. Сопоставительный анализ зооморфных характеристик (на материале русск., англ., франц. языков)// Социолингвистические исследования. М., 1974 (соавтор Литвин Ф.А.)
58. О методике сопоставительного анализа зооморфизмов// Актуальные проблемы лексико-логии. Новосибирск, 1974. (соавтор Е.А. Гутман, Ф.А. Литвин.)
59. Сложность предложения как градуальный признак// Синтаксис и интонация. Уфа: БашГУ, 1974
60. Содержание образа «лошадь» («cheval») в русских и французских текстах// В помощь преподавателям иностранных языков. Вып. 6. Новосибирск: изд-во Наука, 1975. С. 56–70. (соавтор Гутман Е.А.)



61. О лексико-грамматическом статусе местоимений// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Вып. 4. Новосибирск, 1975. С. 41–71.
62. Лингвистика: задачи – осознанные и неосознанные// Ж.«Знание - сила», № 2, 1975
63. От пиктографии к букве// Ж. «Знание - сила», № 12, 1975
64. И первых слов рождение..// Ж. «Знание - сила», № 12, 1976
65. Образные значения зоонимов в словарях// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Вып. 5. Новосибирск: НГУ, 1976. С. 21–41. (соавтор Гутман Е.А.)
66. Зооморфизмы в русско-французском словаре К.А. Ганшиной //В помощь преподавателям иностранных языков. Новосибирск: Наука, 1977. С. 45–55. (соавтор Гутман Е.А.)
67. Деепричастие как класс форм глагола в языках разных систем //Сложное предложение в языках разных систем. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1977. С. 3–28.
68. Экспрессивно-лексический фонд русского языка// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Новосибирск: НГУ, 1977. С. 3–24. (соавтор Рыжкина О.А.)
69. К вопросу о грамматической структуре глагольной лексемы// Вопросы лексикологии. Новосибирск: Наука, 1977. С. 6–50.
70. О двух типах эксперимента в лингвистике// Известия СО АН СССР. Вып. 3. Новосибирск: Наука, 1978. С. 120–125.
71. О перспективах и первых результатах коллективного сопоставительно-типологического исследования сложного предложения в языках разных систем// Способы выражения полипредикативности. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1978. С. 3–18.
72. Экспрессивный фонд и пути его изучения// Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Новосибирск: НГУ, 1979. С. 3–11.
73. Моносубъектные конструкции. Понятие и типология// Полипредикативные конструкции и их морфологическая база. Новосибирск: Наука, 1980. С. 6–33.
74. О содержании понятия «предикативность» в синтаксисе сложного предложения// Полипредикативные конструкции и их морфологическая база. Новосибирск: Наука, 1980. С. 154–180.
75. Опыт формального описания причастно-последложных конструкций бурятского языка// Подчинение в полипредикативных конструкциях. Новосибирск: Наука, 1980. С. 38–76. (соавтор Скрибник Е.К.)
76. Контактные сочетания союзов и частиц в русском языке (к постановке проблемы)// Полипредикативные конструкции и их морфологическая база. Новосибирск: Наука, 1980. С. 208–223. (соавтор Орлов А.Е.)
77. О семантической специфике компаративного имени// Языки и фольклор народов Севера. Новосибирск: Наука, 1981. С. 195–104.

78. Сложное предложение как знак языка (об отдельных моделях сложного предложения)// Синтаксис европейских и алтайских языков. Новосибирск: Наука, 1981. С. 3–36.

79. Об «однородных сказуемых»// Вопросы грамматики русского языка. Иркутск, 1981. С. 3–14

80. К вопросу о системных отношениях между финитными, причастными и деепричастными формами глагольного слова// Теоретические вопросы фонетики и грамматики языков народов СССР. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1981. С. 3–18.

81. Предикативное склонение как база зависимой предикации// Падежи и их эквиваленты в строе сложного предложения. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1981. С. 12–38.

82. Содержании сочинительных отношений в простом и сложном предложении// Вопросы синтаксиса и семантики. Шяуляй: Шяуляйский пед. ин-т, 1982. С. 70–72. (соавтор Колосова Т.А.)

83. К разработке понятия «причастное предикативное склонение»// Грамматические исследования по языкам Сибири. Новосибирск: Наука, 1982. С. 3–20. (соавтор Скрибник Е.К.)

84. Об изъяснительной конструкции с факультативным управляемым местоимением «то»// Функциональный анализ синтаксических структур. Иркутск, 1982. С. 3–21.

85. Винительный падеж в системе предикативного склонения причастий бурятского языка// Структурные и функциональные типы сложных предложений (на материале языков народов Сибири) (соавтор Санданова М.Р.)

86. Причастие на -галак (-калак) в тувинском языке// Грамматические исследования по языкам Сибири. Новосибирск: Наука, 1982. С. 57–69. (соавтор Шамина Л.А.)

87. О хакасском причастии на галак /- гелек в роли зависимого предиката// Грамматические исследования по языкам Сибири. Новосибирск: Наука, 1982. С. 70–82. (соавтор Боргоякова Т.Н.)

88. Уровни единицы синтаксиса// Структура и функционирование синтаксических единиц. Иркутск, 1983. С. 3–12.

89. Притяжательные формы личных местоимений в роли подлежащего зависимой части в баргузинском говоре эвенкийского языка// Семантико-синтаксические связи в языках разных систем. Кемерово, 1983. С. 3–20.

90. Законы и правила в языкознании// Методологические и философские проблемы языкознания и литературоведения. Новосибирск: Наука, 1984. С. 9–21.

91. Состояние, проблемы и перспективы синтаксических исследований в языках народов Сибири// Гуманитарные исследования в Сибири: итоги и перспективы. Новосибирск: Наука, 1984. С. 249–258.

92. Специфические функции финитных и инфинитных (зависимых) сказуемых в языках разных систем// Теоретические аспекты лингвистических исследований. Новосибирск, 1984. С. 3–36.

93. О принципах классификации сложных предложений// Ж. «Вопросы языкознания». № 6. 1984. С. 69–80. (соавтор Колосова Т.А.)

94. Теоретические итоги исследования сложных предложений в алтайских языках Сибири// Известия СО АН СССР. № 14 (389). Вып. 3. 1984. С. 15–20.

95. О подготовке синтаксического описания алтайского языка// Алтайский язык на современном этапе его развития. Горно-Алтайск, 1984. С. 104–115.

96. Конструкции с предикативным подлежащим в их отношении к конструкциям с предикативным дополнением// Синтаксические структуры. Красноярск, 1984.

97. Простота и сложность предложений в структурно историческом и коммуникативном аспекте// Межвузовская научная конференция «Деривация и история языка». Тезисы. Пермь: Изд-во Пермского ун-та, 1985 (соавтор Колосова Т.А.)

98. Сложные предложения временной семантики с причастиями на =ган и =р в мест. пад. в роли сказуемого зав. части (на матер. алтайского языка)// Исследования языков народов СССР. Новосибирск: НГУ, 1985. С. 4–16. (соавтор Филистович Т.П.)

99. Новое исследование нанайского языка// газета «Красное знамя». 1985. N

100. Сопоставительный анализ некоторых причастно-падежных конструкций в алтайских языках// Лексика и грамматика языков Сибири. Барнаул, 1985. С. 128–135. (соавтор Бродская Л.М., Скрибник Е.К.)

101. Исследования сложного предложения в алтайских языках Сибири// Урало-Алтаистика. Археология. Этнография. Язык. Новосибирск: Наука, 1985. С. 179–187.

102. О синтаксических субстанциях// Структурно-функциональный анализ языковых единиц. Иркутск: изд-во Иркутского ун-та, 1985. С. 3–15.

103. Имена и глаголы в системе лексико-грамматических классов слов// Семантика и системность языковых единиц. Новосибирск: НГУ, 1985. С. 13–26.

104. О терминах и понятиях описания семантики синтаксических единиц// Синтаксическая и лексическая семантика. Новосибирск: Наука, 1986. С. 10–32. (соавтор Колосова Т.А.)

105. Образность как характеристика значения слова //Синтаксическая и лексическая семантика. Новосибирск: Наука, 1986. С. 265–268. (соавтор Лукьянова Н.А.)

106. О компрессии на уровне сложного предложения// Проблемы семантики предложения: выраженный и невыраженный смысл. Красноярск, 1986. С. 32–34. (соавтор Колосова Т.А.)

107. О системе спряжения хантыйского глагола// Языки народов Сибири. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1986. С. 3–19.

108. Служебное слово ДЕП и формируемые им синтаксические конструкции// Показатели связи в сложном предложении. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1987. С. 4–31.

109. О союзных и текстовых скрепах русского языка// Показатели связи в сложном предложении (на материале языков разных систем). Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1987. С. 104–114. (соавтор Колосова Т.А.)

110. Сложное предложение как объект общего языкознания// Предикативность и полипредикативность. Челябинск, 1987. С. 5–19.

111. Парадигматика полипредикативного предложения// Типы языковых парадигм. Тезисы докладов и сообщений кафедр русского языка вузов Урала. Свердловск, 1987

112. Некоторые закономерности пополнения фонда скреп// Служебные слова. Новосибирск: НГУ, 1987. С. 11–25. (соавтор Колосова Т.А.)

113. О структурной организации тюркского слова// Тюркология – 88. Тезисы докладов и сообщений V Всесоюзной тюркологической конференции. 7–9 сентября 1988. Фрунзе: изд-во «Илим». С. 156–157.

114. Системные отношения в сфере сложного предложения (корреляция между формальным и содержательным аспектами)// Системные отношения на разных уровнях языка. Новосибирск: НГУ, 1988. С. 6–19. (соавтор Скрибник Е.К.)

115. Общая характеристика сложных предложений алтайского языка// Вопросы алтайского языко-знания. Горно-Алтайск, 1988. С. 8–100.

116. О модальных формах сказуемых алтайского языка// Компоненты предложения. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1988. С. 3–32. (соавтор Тыбыкова А.Т.)

117. Парадигматика и деривация моделей предложения// Синтаксические структуры в номинативном и деривационном аспектах. Областная научная конференция: «Проблемы деривации и номинации в русском языке» Тезисы докладов. Омск, 1988. С. 34–37. (соавтор Колосова Т.А.)

118. Глагольные грамматикализованные конструкции в алтайском языке// Языки народов СССР. Новосибирск: НГУ, 1988. С. 5–20. (соавтор Скрибник Е.К.)

119. Межфразовые скрепы союзного типа// Закономерности развития и взаимодействия национальных языков и литератур: (Текст. Коммуникация. Перевод.). Тезисы научно-практической конференции. Казань: Казанский ун-т, 1989. С. 48–50. (соавтор Колосова Т.А.)

120. Заметки о понятиях «сочинение» и «подчинение» в их соотношении друг с другом// Синтаксические отношения в сложном предложении. Калинин, 1989. С. 28–39. (соавтор Колосова Т.А.)

121. Типологическое сопоставление русского и казахского сложного предложения в лекционнопрактических курсах// Актуальные проблемы национально-русского двуязычия в учебном процессе педвузов Казахстана. Тезисы межвуз. конф. Алма-Ата, 1989 (соавтор Колосова Т.А.)

122. О теоретических вопросах модельного описания предложений// Предложение в языках Сибири. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1989. С. 3–18.

123. К проблеме синтаксического статуса не вполне сложных конструкций// Системность на разных уровнях языка. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1990. С. 3–23.

124. Социолингвистическая ситуация в Сибири// Вопросы социолингвистики. Материалы к XII Всемирному конгрессу социолингвистов. М., 1990 (соавтор Е.К. Скрибник)

125. О сложном и осложненном предложении в алтайских языках Сибири// Предикативность и полипредикативность. Конструктивный аспект. Киров, 1990. С. 239–256.

126. Залоговость, переходность, прямой объект в языках разных систем //Языки народов Сибири. Грамматические исследования. Новосибирск: Наука, 1991. С. 66–84. (соавтор Соловар В.Н.)

127. Принципы составления научной грамматики бурятского языка// Вопросы грамматики монгольских языков. Новосибирск: Наука, 1991. С. 3–28.

128. О состоянии русского языка//О состоянии русского языка современности. Материалы дискуссии. М., 1991

129. Можно ли рассматривать простоту / сложность предложения как синтаксическую категорию? //Языковые категории в лексикологии и синтаксиса. Новосибирск: НГУ, 1991. С. 119–130. (соавтор Колосова Т.А.)

130. К описанию модальных слов предикатов в алтайском языке// Якутский язык: семантика, фразеология. Якутск, 1991. С. 99–115. (соавтор Тыбыкова А.Т.)

131. О системности с сфере моделей предложения// Структура предложения в языках разных систем. Новосибирск: ИИФиФ СО АН СССР, 1992.

132. Die uralischen Sprachen: Zum Forschungsstand in Sibirien// Ural-Fltaische Jahrbucher Fortsetzung der «Ungari- schen Jahrbucher». Neue Folge. Band (соавтор Скрибник Е.К., Кошкарева Н.Б.)

133. О работе над новой грамматикой алтайского языка// Язык и культура алтайцев. Горно-Алтайск, 1993. С. 42–50.

134. О структурно-семантических типах простого предложения в тюркских языках Южной Сибири// Языки, духовная культура и будущее народов Арктики. Якутск, 1993. С. 11–12.

135. Современные задачи изучения языков и фольклора народов Сибири// Вопросы тувинского языкознания. Кызыл, 1993. С. 3–11. (соавтор Алексеев Н.А., Селютин И.Я.)

136. О моделировании простых предложений// Актуальные проблемы филологии. Тезисы. Вып. 1. Усть-Каменогорск, 1993. С. 64–65.

137. О структурной модели и семантике предложения// Вопросы грамматики и лексикологии в историческом и синхронном освещении. Новосибирск: НГУ, 1994. С. 107–119. (соавтор Колосова Т.А.)

138. О природе осложненного предложения// Структурно-семантические исследования русского языка (Описание. Сопоставление. Преподавание.). Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1994. (соавтор Колосова Т.А.)

139. The Turkish Category of negation as comared to Russan//The Seventh Internastional Conference in Turkish Linguistics. 3-6 August, 1994, Abstracts. Institut of Oriental Studies, Turkology, Johannes Gutenberg University, Mainz.

140. Изучение языков малочисленных народов в Секторе языков народов Сибири Института Филологии СО РАН// Гуманитарные науки в Сибири. № 4, 1994. Новосибирск: изд-во СО РАН. С. 22–25. (соавтор Широбокова Н.Н.)
141. Выражение отрицания в хантыйском языке// *Linguistica uralika*. Band XXX. 1994 (соавтор Соловар В.И.)
142. Об итогах исследований в области синтаксиса языков коренных народов Сибири// Субъекты Российской Федерации в условиях реформ. Материалы Российской научной конференции. Томск, 1994.
143. О системности в сфере моделей предложения (на материале языков Сибири)// Языки коренных народов Сибири. Вып. 1. Новосибирск: НГУ, 1995. С. 3–21.
144. Основные типы аналитических конструкций в тюркских языках Южной Сибири// Языки коренных народов Сибири. Вып. 2. Новосибирск: ИФ СО РАН, 1995. С. 3–22.
145. Исследование предложения в языках Сибири.// Гуманитарные науки в Сибири. № 4. Новосибирск, 1995. С. 63–68.
146. Отрицание как грамматическая категория предложения (на материале тюркских языков Южной Сибири)// Аборигены Сибири: проблемы изучения исчезающих языков и культур. Тезисы Международной научной конференции. Том I. Филология. Новосибирск, 1995. С. 27–30.
147. Структурно-семантические типы сказуемых в языках разных систем// Международная юбилейная сессия, посвященная 100-летию академика В.В.Виноградова. Тезисы докладов. Москва, 1995 (соавтор Колосова Т.А.)
148. Locative constructions in Turkic languages of the Southern Siberia// Abstracts. VIII International Conference on Turkish Linguistics. August 7-9, 1996. m- Ankara 1996, p.13. (соавтор Скрибник Е.К.)
149. Заметки о русских и их отношении к другим народам, языкам и культурам нашей страны// Рубежи. №2. М.: Инфоцентр, 1996. С. 130–142.
150. Аналитические способы выражения отсутствия и отрицания в тюркских языках Южной Сибири// Языки коренных народов Сибири. Вып. 3. Новосибирск: ИФ СО РАН, 1996. С. 3–40.
151. Выражение сравнения в тувинском языке// Языки коренных народов Сибири. Вып. 3. Новосибирск: ИФ СО РАН, 1996. С. 65–84. (соавтор Шамина Л.А.)
152. О лексикографическом описании скреп русского языка// Языковые единицы в семантическом и лексикографическом аспектах. Вып. 1. Новосибирск: НГУ, 1996. С. 15–35. (соавтор Колосова Т.А.)
153. О системе моделей элементарных простых предложений в языках Сибири// Гуманитарные науки в Сибири. № 4. Новосибирск: изд-во СО РАН. С. 46–57. (соавтор Скрибник Е.К.)
154. Исследование моделей элементарных простых предложений в тюркских языках Южной Сибири// Гуманитарные науки в Сибири. N4. Новосибирск: изд-во СО РАН, 1997. С. 56–61.

155. Языковая «картина мира» в ее отношении к моделям элементарных простых предложений// Гуманитарные исследования: итоги последних лет. Сборник тезисов научной конференции, посвященной 35-летию гуманитарного факультета НГУ. Новосибирск: НГУ. С. 219–222.

156. К проблеме моделирования предложений наличия / отсутствия в русском языке// Языковые единицы в семантическом и лексикографическом аспектах. Вып. 2. Новосибирск: НГУ, 1998. С. 3–9. (соавтор Колосова Т.А.)

157. Модель (гипермодель) описания действия  $\{N=1 N=4 (N=7) Vtr\}$ // Языки коренных народов Сибири. Вып.4. Новосибирск: ИФ СО РАН, 1998. С. 35–60.

158. Модальные компоненты хантыйского предложения// *Linguistica Uralica*. Band XXXIV. I. Talinn, 1998. (соавтор Соловар В.Н.)

159. Структура и типология именных предложений// Гуманитарные науки в Сибири. Серия филологическая. №4. Новосибирск: изд-во СО РАН. С. 96–104.

160. Итоги исследования простого предложения в языках Сибири// Языки коренных народов Сибири. Вып. 4. Новосибирск: ИФ СО РАН, 1998. С. 3–30.

161. Деепричастие как зависимый предикат моносубъектной полипредикативной конструкции (на материале ал-тайского языка)// Гуманитарные науки в Сибири. Серия филологическая. №4. Новосибирск: Изд-во СО РАН. С. 82–88.

162. Деепричастие как предикат моносубъектной полипредикативной конструкции// Мир языка. Материалы научно-методической конференции, посвященной памяти профессора М.М. Копыленко. Алматы. С. 331–338. (соавтор Колосова Т.А.)

163. О некоторых типах определительных конструкций, не вполне отвечающих понятию сложного предложения// Языки коренных народов Сибири. Выпуск 6. Новосибирск, 1999. С. 3–19.

164. Ядро микросистемы бивербальных конструкций с аспектуальной семантикой *не-длительности* в алтайском языке// Языки коренных народов Сибири. Выпуск 5. Новосибирск, 1999. С. 92–119.

165. Модели полипредикативных конструкций с деепричастными сказуемыми в форме на *=ганча*// *Res Linguistica*. Л 60-летию доктора филологических наук, профессора В.П. Нерознака. М: Academia, 1999. С. 373–385.

166. Деепричастие на *=n*// Вестник Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова. Вып.1. Серия языковедение. Абакан, 2000. С. 74–78.

167. Системное место синтаксиса среди лингвистических дисциплин и проблема выделения его единиц// Сравнительно-историческое и типологическое изучение языков и культур. Часть 2. Том 2. Томск. С. 88–108.

168. Types of causal relations and means of their expression in Altay// Tenth International Conference on Turkish Linguistics. 16-18 Augustos, 2000. P 98-99.

169. О значимости понятий «союзность» и «бессоюзность» в типологии русских сложных предложений// Сложное предложение: традиционные вопросы

теории и описания и новые аспекты его изучения. Вып. 1. М.: изд-во «Русский учебный центр», 2000. С. 24–32. (соавтор Колосова Т.А.)

170. Состояние синтаксических исследований тюркских языков Южной Сибири в последней четверти XX в.// Материалы международной конференции «Становление письменности и развитие науки в Туве». Кызыл, 2000

171. 'I stood to lie down' and 'I sat to leave': Infinitive constructions of intention in South Siberian Turkic languages// Turkic Languages. Volume 4. Number 1. 2000. P. 77 – 113. (соавтор Невская И.А.)

172. Осложненные предложения с ведущим компонентом оборота «причастие + служебное слово»// Алтайская филология. Горно-Алтайск, 2000. С. 40-52. (соавтор Тыбыкова А.Т.)

173. Предложения, осложненные оборотами деепричастного типа темпоральной семантики// Алтайская филология. Горно-Алтайск, 2000. С. 8-40.

174. К вопросу об осложненном предложении// Вестник Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова. Вып. 2. Серия: языковедение. С. 66–71.

175. Осложненное предложение в его отношении к сложному и простому// Теоретические вопросы алтайской грамматики. Горно-Алтайск, 2002. С. 3–24.

176. Предложения с деепричастиями в русском и их аналоги в тюркских языках// Вестник НГУ. История, филология. Т.1. Выпуск 1. Новосибирск, 2002 (соавтор Колосова Т.А.)

177. Структурно-семантические типы изъяснительных предложений с зависимой предикативной единицей в функции подлежащего// Теоретические вопросы алтайской грамматики. Горно-Алтайск, 2002. С. 75–88.

178. Типология предложений: шкала простоты – сложности// Чествуя филолога. К 75-летию Ф.А. Литвина. Орел, 2002. С. 209–227.

179. Аналитические конструкции инфинитивного типа в тюркских языках Южной Сибири// Языки коренных народов Сибири. Вып. 8. 2002. С. 3–31.

180. Парадигма элементарного простого предложения как единицы языка// Языки коренных народов Сибири. Вып. 11. Новосибирск: изд-во НГУ. С. 3-29.

181. Создание эзоповских формул в сатире Щедрина (на материале очерков «За рубежом»)// Искусство грамматики. Выпуск 1. Новосибирск: НГУ, 2004. С. 535–551.

182. О деятельности кафедры языков и фольклора народов Сибири и перспективах изучения языков Сибири// Материалы Международной научной конференции «Формирование образовательных программ, направленных на создание нового типа гуманитарного образования, в условиях полиэтнического сибирского сообщества». Новосибирск, 2004. С. 9 – 18.

183. Простота, сложность и осложненность предложения// О.Н. Бетлингк и тюркское языковедение. Якутск, 2005. С. 122 – 128.

184. Народы Сибири и их языки// Этносоциальные и культурологические проблемы Центральной Азии и Сибири. Новосибирск, 2005. С. 18-25.



185. Отношения между простым и сложным предложением: оппозиция или шкала?// Международный лингвисти-ческий симпозиум «Грамматика и прагматика сложных предложений в языках Европы и Северной и Центральной Азии». Томск, 27-30 июня 2006 г. С. 11-12.

186. HOW THE PREDICATE VALENCE FORMS THE BASIC SIMPLE SENTENCE// Журнал Сибирского федерального университета. Серия: Гуманитарные науки. 2008. Т. 1. № 2. С. 184-192.

187. Алтайская языковая общность // Историческая энциклопедия Сибири. Т.1. А-И. Новосибирск, 2009. С. 81-82. (соавтор Тазранова А.Р.)

188. Алтайский язык// Историческая энциклопедия Сибири. Т.1. А-И. Новосибирск, 2009. С. 90-91. (соавтор Тазранова А.Р.)

189. Кумандинский язык // Историческая энциклопедия Сибири. Т.2. К-Р. Новосибирск, 2009. С. 232. (соавтор Тазранова А.Р.)

190. Язык //Историческая энциклопедия Сибири. Т.3. К-Р. Новосибирск, 2009. С. 429. (соавтор Тазранова А.Р.)

191. Челканцев// Историческая энциклопедия Сибири. Т.3. К-Р. Новосибирск, 2009. С. 475. (соавтор Тазранова А.Р.)

192. Языковая общность// Историческая энциклопедия Сибири. Т.3. С-Я. Новосибирск, 2009. С. 371-372.

193. Управление как класс синтаксических связей// Языки и фольклор коренных народов Сибири. Вып. 25 (№1). Новосибирск, 2013. С. 4-29.

194. Лекции по лингвистике// Новосибирск: НГУ, 1970. 124с

195. Некоторые вопросы синтаксиса. Сравнительные конструкции (материалы спец-курса)// Новосибирск: НГУ, 1971. 182 с.

196. Некоторые вопросы теории сложного предложения в языках разных систем.// Новосибирск: НГУ, 1979. 83 с.

197. Лингвистическая терминология в системе и развитии// Новосибирск: НГУ, 1987. 93 с. (соавтор Романова Н.П.)

198. Языки коренных народов Сибири// Новосибирск: НГУ, 1992. 93 с.

199. Лингвистическая терминология в системе и развитии (на материале раздела «Синтаксис»)// Новосибирск: НГУ, 1994. 105 с. (соавтор Романова Т.П., Чайковская Н.Н., Левина Т.В.)

200. Структурно-семантическая организация предложений наличия, локализации, количества и отсутствия в тюркских языках Южной Сибири// Новосибирск: НГУ, 1996. 83 с. (соавтор Серээдар Н.Ч., Скрибник Е.К.)

201. Сборник упражнений по лексикологии тюркских языков Южной Сибири// Новосибирск: НГУ, 1996. 88 с. (соавтор Шамина Л.А.)

202. Язык как явление действительности и объект лингвистики// Учебное пособие по курсу «Общее языкознание» Новосибирск: НГУ, 1998. 128 с.

203. Синтаксис тюркских языков Южной Сибири. Простое предложение.// Учебное пособие. Новосибирск: НГУ, 2005. (соавтор А.А. ОзONOва)

204. Практикум по синтаксису алтайского языка. Простое предложение.// Учебное пособие. Горно-Алтайск, 2005. (соавтор А.А. Озонова)
205. Языки коренных народов Сибири. Издание второе, переработанное и дополненное. Труды гуманитарного факультета. Серия V. Учебники и учебные пособия.// Новосибирск: Редакционно-издательский центр НГУ, 2006. 149 с.Отв. ред. А.А. Мальцева. (соавтор А.Р. Тазранова)
206. Программа по лексике русского языка для институтов и факультетов русского языка КНР с методическими указаниями// Пекин, 1956
207. Программа по лексике русск. языка для интов и фактов русск. языка КНР с метод. указ. (на кит.яз.)// Пекин, 1956
208. Программа теоретического курса лексикологии русского языка (на русск.)// Пекин, 1956
209. Программа теоретического курса лексикологии русского языка (на кит.яз.) //Пекин, 1956
210. Программа курса «Общее языкознание»// Новосибирск: НГУ, 1983. 39 с.
211. Программа курса «Методы лингвистических исследований»// Новосибирск: НГУ, 1984. 28 с.
212. Методические указания к курсу «Общее языкознание» (на материале нганасанского языка)// Новосибирск: НГУ, 1986. (соавтор Коваленко Н.Н.)
213. Программа кандидатского экз. по специальности 10.02.02 «Языки народов СССР» с конкретизацией «Языки Сибири» для аспирантов кафедры общего языкознания НГУ и Отдела филологии ИИФФ СО АН СССР// Новосибирск: НГУ, 1987. 37 с.
214. Программа спецкурса «Алтайские языки Сибири»// Вып.1, Новосибирск: НГУ, 1988. 49 с.
215. Хантыйский глагол: методические указания к курсу «Общее языкознание»// Новосибирск: НГУ, 1989 (соавтор Ковган Е.В.)
216. Программа курса «Общее языкознание»// Новосибирск: НГУ, 1989. 61 с.
217. Предложение в хантыйском языке: методические указания и лабораторные работы к курсу «Общее языкознание»// Новосибирск: НГУ, 1990. 89 с. (соавтор Соловар В.Н.)
218. Некоторые трудные вопросы сложного предложения// Новосибирск: НГУ, 1990. 44 с. (соавтор Чайковская Н.Н.)
219. Сложное и осложненное предложение в хантыйском языке: методические указания и лабораторные работы к курсу «Общее языкознание» // Новосибирск: НГУ, 1991. 100 с. (соавтор Кошкарева Н.Б.)
220. Селькупский глагол: формы и их синтаксические функции: методические указания и лабораторные работы к курсу «Общее языкознание»// Новосибирск: НГУ, 1991. 80 с. (соавтор Мартынова Е.И.)